

شیعری کوردی و سته می سیاسی! ...

سه دیق سه عید و اندزی

()

به در ژایی مـ ژوو، کورد وهك نه ته وه یهك هه می شه له پا داگیرکاری سیاسی وجینـ سایدی نه ته وه یی، ووبه ووی داگیرکاری فرهه نگی و کلتووریش بـ ته وه.

له وسـ نگی یه شه وه هه می شه دوژمنانی ئـ مه وه یی له نـ وبردن، یاخود بـ به ها کردن، یانیش توانه وهی فرهه نگی کوردییان داوه له بـ ته ی فرهه نگی ناسیـ نالیزمیانه ی خـ یان. ناوانانی کورد به تورکه کـ ویه کان، به ئاگر په رست، ناساندن ونیشاندانی زمانی کوردی به زمانی فارسی وعه ره بی، وـ ناکردنی شیعری کلاسیکی کوردی به لاسا ییکردنه وه و پاشماوه ی شیعری فارسی وعه ره بی، ته ماشا کردنی نوـ خوازو داهـ نه رـ کی وهك (گـ ران) ی شاعیر به لاسا ییکه ره وه ی شاعیرانی وه کو شیلی وجـ ن کیتس و سهدان نموونه ی تر، ئاستی شـ فـ نیزمی ئه و نه ته وانه به رامبه ره فرهه نگ وئده بی نه ته وه ی کوردده رده خات. چونکه بـ گومان کاتـ نه ته وه ده که وـ ته به رشاـ او ی داگیرکاری، ئه واپـ سه ی له نـ وبردنی که سیه تی کوردو تـ کشکاندیشی پیاده ده کـ ت. ئه گه ردوژمنانی کوردنه یان نتوانیبـ ت کـ ی نه ته وه ی کورد له نـ وبه رن، ئه واپـ به شـ وه یه کی دیکه وه وـ ی ووخاندنی مرـ قی کوردو به نامـ کردنیان داوه له ئاست سیمو فرهه نگی نه ته وه ییانه ی خـ ی. به رده وام هه وـ ی ئه وه یانداوه هـ گی خـ به که مزانین له ئاست ئه وانی تردا، له ناخ و هزری مرـ قی کورد بـ وـ نن. به داخـ وه دوژمنان لـ وه دا تائه نـ دازه یه کی زـ ره رکه و توو بوونه. هه می شه سیمو نه ته وه ییه کان به شـ کی جیا که ره وه ی گهلانن له یه کتری.

ئه وسیمایانه که فرهه نگ و زمان، کلتووور و داب ونهریت، ئه ده بی سه رزازه کی و نووسراو پـ کدـ نن، به خـ ی جیا که ره وه ی نه ته وه کان دئه نـ ن. سنوووری نـ وان نه ته وه کانی دنیا چه ند کا بـ ته وه، گلـ بالیزم چه ند به هه ژموونه وه گهلان بته نـ ته وه، هـ شتا ناسنامه ی نه ته وه یی و خـ جیا کردنه وه له ئه وانی تر، جـ ی شانازی نه ته وه یی مرـ قه کانه. له یارییه کانی جامی جیهانیدا، کـ کرواتیه کی بینـی حزبات وـ اته که ی بدـ ت و فرهه نسا بـ اته وه؟ کهس هاووـ اتیه کی به ناسنامه به لجیکی بینـی حزبات ئینگلترا له وان بـ اته وه.

ئەمە لەكاتەكدا، سنووری ئاوان نەتەوەکانی ئەوروپاچەندین ساڵە نەماوەومرەف دەتوانن چەندین وڵات ببن بۆت بەوپەڕی ئازادییەو. بەلام کەپرسەکە دێتە سەر نەتەو و نیشتمان، ماکەکانی نەتەو، ئیدی ئەوان لەبنەتدا هەنگری ناسنامە نەتەوایی وڵاتەکانی خۆیان. پرسیار ئەوێ ئەگەر نەتەوێک کەسەدان ساڵە قەوارە سەر بەخۆی خۆی هەیە، ئاواو خاکی و زمان و فەرھەنگی خۆی هەیە، بەوشێوەیە بوانتە ناسنامە، دەبێ بۆ ئێمە بێ گەل و خاکی چۆن بێت؟ دەبێ چەند پەيوەست بین بەزمانی کوردی، کە بەدرێژایی مێژوو کوردی لەسێنەو و نەمان پاراستوو. لەاستیدا کورد وەک نەتەوێک خاوەنی فەرھەنگ و ئەدەب و کلتوووری نەتەوێکیانە خۆیەتی. ئەدەبی کوردی و فەرھەنگی کوردی، هێچ لە نەتەوەکانی دنیا کە مەتر نییە.

جیاوازییە کە لەو دایە ئەوان دەوڵەتیان هەیە و ئێمە نا. شیعرۆ ژانرەکانی دیکە کوردی لەووی مانا، چێژ، ناوەڕۆک و پەیام، هێچ لە نووسەرانی دیکە دنیا کە مەتر نییە. بەلام کە نەتوانراوە ئەو سەرمايە فەرھەنگیە ببن بۆت و بە دنیا بناسرێت لە بەر ئەوێ هەمیشە ژێردەستە داگیرکەرەکان بووینە. ئەوانیش وێرای هەوڵدان بێ بەکەم ناساندنی ئەو فەرھەنگە، هاوکات هەوڵی لە نەوێردنیشیان داوە. کە ئەدەبی کوردی یاخود شیعرۆ کوردی بە جیھانی نەبوو، لە بەر ئەوێ نییە کورد داھێنەری نییە، شاعیری بە توانای نییە، عەرەبەکان یاخود تورکەکان هەیانە، بەکو پەيوەندی بەوێ هەيە کە ئەو شاعیرە بە ناسنامە کوردە. کوردیش دەوڵەتی نییە، کەواتە خاوەنی هێچ شتێک نییە.

کە محمود دەروێش لە سەر ئاستی جیھان دەبێتە ناو، بەبۆ وای من وەک خۆنەرێک لە بەر ئەوێ نییە کە لە شێرێک بێ کەس جوان نووستو بە توانا ترە. بە پێچەوانەوێ چونکە ئەمیان فەلەستینییە، ئەمیشیان کورد. جیھان هاوسێزە لەگەڵ فەلەستین، بەلام لە ئاست توانەوێ نەتەوێ کورد، وێژدانی مردوو.

ئەگەر ناخۆنەر دەتوانن بێ ئاستی قسەکانی من، شیعرۆ هەردوو شاعیر لە ئاستی بونیادی دەقی شیعرۆ بەراورد بکات. بە جیھانیبوون بەخەڵاتی گەورەو بەھا دارنییە، بەکو پەيوەندی بە مێژوو، بە ئابردوو هەیە. تائێستا فارسەکان خەڵاتی ئێرانیان نەبردتەو. تێ بۆی فارسەکان کە پێنج هەزار ساڵە خاوەنی فەرھەنگی نووسەرێکی شایستە بەو خەڵاتیان نەبێت؟ بەلام گیتارژەنی ئەو خەڵاتە وەر بگرێت. یاخود نووسەرێکی نەناسراو پەراوێزکراوی چینی ئەو خەڵاتە وەر گرێت. مەرج نییە ئەوێ بە جیھانی بوو، ئیدی داھێنەر.

ئەمە زۆر جار پەيوەستە بە پرستی سیاسی و مەملەتیی سیاسییەو،
کەشاعیرانی کورد لە سەر ئاستی دنیا دا بە جیهانی نەبوونە، لە سەنگە
ئەو نەییە تەکستی جوان، داھەنەرانی و جیهانیانەیان نەبەت،
بە پەچەوانەو ئەمە پەيوەندی بەو ستەم سیاسیی و مەژوووییەو
هەیه کە لە کورد کراو.

کورد ئەگەر ژێردەستە دۆژمنان نەبووایە، خاوەنی
دەوڵەت، ئاوانیشتەیی بووایە، دنیام ئێستای نووسەرانی لە ئاست
نووسەرانی دنیا بوون. ئەدەبی کوردی کەزەمینەیی ئەو
لە بەردەمدا نەبوو بێتە ئەدەبیکی جیهانی، لە لایە کەو بەهەکاری سیاسی
و داگیرکاری بوو، لە لایەکی دیکەشەو پەيوەندی بە خەمانەو هەبوو
کە هەمانەداو تەکستی نووسەرانی کورد لە ئێک وەرگەژێرانەو بە دنیا
بناسێن. بە تەبەئیش لە قەناغی دواي پەیندا.

لە لایەکی دیکەو خۆنەری کورد چونکە نەیتوانیو بە زمانی دایک
بەرەمی نووسەرانی دنیا بخوێندەو بەو پەیی زۆر بەی هەرە زۆری
خۆنەری کورد، تەنھا زمانی کوردی دەزانن، ئیدی لەو بەرێکی کەمدا
ئاشنای ئەدەبی جیهانی بوو. یاخود واهەست دەکات کەشاعیرانی دنیا
داھەنەر تر بوونە لەشاعیرانی کورد، بێیە ئەوانە شوناسی
جیهانی بوونیان وەرگرتوو، بەم شاعیرێکی کورد تەنھا لە ئاست
جوگرافیاکی خێی ناسراو. ئەوێشی کە وەرگەژێردراو هەنگە بەرەمی
نووسەرانیکی دیاریکراو بێت بۆ نموونە وەک: (سۆھراپ و فروخ) لە
ئەدەبی فارسی.

ئیدی ئەمە بێتە هێی ئەوێ کە خۆنەری کورد، لەو بەرێکی بچووکدا
ئاشنای شیعری جیهانی بێت. لەو ماوانەیی ئابردوودا، چەندان کەمە
شیعری بیانیم بە زمانی کوردی خوێندەو، کە لە لایەن وەرگەژێرانەکانی
ئێمەو وەرگەژێردراو بوون. ئەو کەمە شاعرانە بژاردەیی شیعری جیهانی
بوون لە ئەدەبی فەهەنسی و ئێسپانی و عەرەبی و ئۆسی و زۆر نەتەو
دیکەش.

کاتێک ئەو شاعرانەم بە زمانی کوردی خوێندەو، لە بەشێکی
هەرە زۆریان گەیشتمە ئەو بێ وایە کە شیعری نەتەوکانی دیکە دنیا
لەووی فێم، گوێی شیعری و پەيامی شیعریانەو، لە شیعری کوردی
جوانتر و بەجێتر نین.

بەگشتی شیعەرەکان سادەن، لەووی ناوەرێک و وێنەیی هونەرێیەو
داھەنانەکی ئەوتێیان تەدا نییە، هونەرێتر لە شیعری کوردی. بەم
کە شیعری ئەوان بە جیهانی بوونەو شیعری کوردیش تەنھا لە چوارچێوەی
نەتەوێکی بێ دەوڵەت ماوێتەو، هەکاری کە ئەو بوو کە کورد
دەوڵەتی نەبوو. ستەمی سیاسی لێکراو. ستەمێک هەر تەنھا خاکی و
نیشتەمانی نەگرتەو، بەکوێ دەب و فەرەنگیشی گرتەو. چونکە

سته می سیاسی له کورد ده کرټ، ئیدی سته می فره نگیشی له ده کرټ،
کا تڼک ئه زموونی شیعی ئه و شاعیرانه به راورد ده که ین له گه شیعی
کوردی، ه نکه جیاکارییه کی ئه و تڼ نه بینین. به پڅه وان ه وه
ئه گه رئه زموونی شاعیرانی کوردیش وه ربگڼڼ درټه سه ر زمانه
ناسراوه کانی دنیا، ئیدی خوڼه رانیښ درک به وه ده که ین که کوردیش شیعی
جوان و شاعیری به توانای ه ه یه. بڼه نموونه: (ژاک برڼقه ر) که یه که له
ناسراو ترین شاعیرانی دنیا له که پله شیعر ځکدا ده ټټ: _

قاوه که ی کرده ناو فنجانه که وه..

شیره که ی کرده ناو قاوه که وه..

شه کری کرده شیرو قاوه که وه..

به که وچکڼک تڼکیدا..

ئه گه ر خوڼه ر به وردی ئه وکڼ پڼه شیعی به خوڼه تڼه وه، به ره یچ
ئستاتیکاو ناوه ټټکڼکی جوان ده که وټ؟ بونیادی زمان له وده قه دا ه یچ
جیاوازییه کی ئه وټی له گه بونیادی زمانی ئاسایی ه ه یه؟ کام وڼه ی
شیعریانه ی جوان له وکڼ پڼه یه دا ه ه یه چڼر شیعی به خوڼه ر بدات؟
له به رام به ر ئه مه دا نموونه یه کی کورت له شیعی (شڼرکڼ بڼکه س)
دڼنینه وه. کا تڼ له شیعر ځکدا ده ټټ: _

ئه گه ر له ناو شیعره کا نما گوڼ ده راوڼ ژنه دهره وه..

له چواروه رزوه رز ڼکم ئه مر..

گه ر یار بڼنه دهره وه.. دووانم ئه مر..

گه ر نان بڼنه دهره وه.. سپیانم ئه مر..

گه ر ئازادی بڼنه دهره وه.. سا ڼم ئه مر و څشم ده مر..

هه ردو وده قه که له ئاستی زمان و فڼڼم دا ساده ن. وشه کان ئاسان و
ناسراون. به ڼام له ووی ناوه ټټکه وه خوڼه رده توانڼ سه رنج بدات که
شڼرکڼ چ وڼه یه کی شیعریانه ی پڼه مانای له ټټگه ی ئه و زمانه ساده ییه وه
به رجه سته کردو وه.

شاعیرچ به هایه کی به چه مکی ئازادی داوه. بڼگومان ئڼمه ده زانین
ده قڼک به ته نها نا بڼته پڼوهر بڼه راورد کردنی ئه زموونی شیعی
شاعیر ڼکی جیهانی به شاعیر ڼکی کورد (له داهاتو ودا
زڼرترکار له سه رئه و به راورد کاریانه ده که ین). به ڼام ئه گه ر
به راورد ڼکی شیعریانه ی ورد بکرټ، ئه وکات ه نکه له ووی بونیادی
شیعرییه وه خوڼه ر درک به جیاوازی زڼرتر بکات. که دهره تی ئه و
به راورد کارییه له ڼوان ئه زموونی شیعی کوردی و شیعی جیهانی
نه ه خساوه، وهک سه ره تا ئاماژه مان پڼکرد له به ر ئه وه بووه که خوڼه ر

کورد نهیتوانیوه بهزمانی کوردی ئەزموونی شیعری شاعیرانی دنیا بخوێنتەوه. بهههمان شێوه شیعری کوردیش وهك پێویست وهرنهگێڕاوه ته سهزمانی نهتهوهکانی دیکهی دنیا. بێ ئهوهی خوێنهری بیانییش بزانت لهئهدهبی کوردی و شیعری کوردی شاعیری داھێنهر به تواناهن، کههیچیان لهشاعیرانی دنیا کهمتر نییه. وهڵا بهداخهوه ئێمه باجی بێ دهوڵهتی، ستهمی سیاسی و مێژوویی دهدهین..

تێبینی: _

*خوێنهردهتوانانت بێ ئاشنا بوون بهشیعری جیهانی کتێبی(ههموو شهوێك وهرهلام) بخوێنتەوه، کهبژاردهیهکه لهشیعری جیهانی وئازاد بهرزنجی لهو ماوانهی ئابردوودا وهریگێڕاوه..

*له ئێژنامهی(ههوا) ژماره(762) ی ئێژی 8-9-2018 بێا وکراوه تهوه..

ههڵبژاردن و داسهپا ندن ! ... عهبدوڵا ساڵح

سیستمی سهرمایه داری لهسهرا ئاستی جیهان به بهردهوامی لهههوی درێژهدان ومانهوهی خێهتی وهك دوا سیستمی کێمهگای چینایهتی. لهدرێژهی ئهو ههولانهدا پهناي برد ته بهر داندانه ترين شێوازی بهردهوام بوون که خێی له (نیولیرالیزم) دا ده بینتەوه . ئهم جێره لهسیستم شتێك به ناوی کهرتی گشتیهوه ناھێلا و ههموو دهکاته کهرتی تایبته و کهڵێنی ئێوان دهوڵهته مه ند و ههزار فراوان و فراوانتر دهکا، پهلامارکی داندانه تره نکه ته نیا بێ سهراژیا نی خهکی کرێکار و زهحمهتکێش به پلهی یه کهم ، بگره توێژا هه مامناوه ندی هکانیش دهگرێتهوه تا وورده وورده سهرمایه و داهات له دهستی که مینه یهکی کهمدا کێ دهکاتهوه باجه کهشی ده کهوێته سهرا شانی زێڕینهی کێمه، له ئه نجامدا و له درێژهی ئهم مودێله له حوکمهانی، به ناچاری پێکدادان و بۆه و بونهوه دێته کایه وه، بزوتنه وهی هێلهک زه ردهکانی فره نسا که له بنه رتدا دژی ئهم سیاسه ته یه ، نمونه یه کی زه قی ئهم پێکدادانه یه .

له نیولیبیرالیزمدا دهو له جگه له چاود ریکردنی ئهم پکدادانهو
ئهم پهلاماره و دواتر اگرتنی ئهو سیستمه ئابوریه بهقازانجی
سهرمایه داره زه به لاهه کان وه له کاتی پکویستدا به کاره نانی هه زب
ئهم به سته، دهو رکی دیکه ی نه، وورده وورده شانخا ی ده کاته وه
له بهرامبهر هه موو بهر پرسیاره تیه له ئاست کمه گا به تایبه تی له
سه کته ره خزمه تگوزاریه کاند او ئهوانه ی په یوه ندیان به ژیان و
گوزهرانی خه که وه هه یه .

ئهم ژر خانه ئابوریه ی کمه گا، به تایبه ت له و و تانه ی به
دواکه وتوو هه ژمار ده کر (جیهانی سه یه م)، ج ر ک سهرخان و ج ر ک
له سیستمی حوکم انی ده خواز که داسه پاو ویه کده ست ب ت، به ام نه ک
له گای کوده تایه کی سهر بازیه وه که دواتر حوکم کی دیکتا تی ری تاکه
که سی ب سه پ ن و ه له چه رخی بیسته مدا له ز ر ک له و و تانه
ویاندا، به کو ب گه یشتن به هه مان مه به ست ده ب په نا ببر ته بهر
هه بژاردن و دروست کردنی به ناو (دهو له تی موئه سه سات)! واته یه ک
ده ست بوون و ه نانه کایه ی ده سه تاتی کی دیکتا تی ری داسه پاو به ام
له گای ده نگدانی گشتی وهه بژاردنی په رله مانه وه، وو تاتی میسر وه ک
نموونه .

کوردستانی ئهمه ش به ده ر نیه له م هاوک شه یه و ته نانه ت به ج ر ک
حوکم انی تدا ده کر که نمونه که ی ز ر ده گمه نه . حوکم انیه که
په رله مان و (دهو له ته موئه سه ساته که ی) ده ب له دوولاهه شهرعیه تیان
پ بدر، یه که م به ده نگدانی گشتی خه ک و دووه میس، که ئه ویان
چاره نوس سازه، شهرعیه ت له لایه ن ئه وده ستو تا قمانه که له بناغه وه
داسه پاوون شهرعیه تیان له گای لوله ی تفهنگی شاخه وه وه رگرتوه
حه قیان داوه به خیان که به است و چه پ ل ده ن!! ئه وه تا ب چوار
مانگ ده چ هه بژاردن ک کراوه، به هه موو ته زویرات که وه،
په رله مان ک هه بژاردن ک که گوایه ده ب سهرچاوه ی هه موو
ده سه تاته کان ب، به ام له ولوه هه ند ک ده زگای هه نه بژاردن و
داسه پاو کایه که یان گرت ته ده ست و ئه وان ده ب (و ح) بکه ن
به بهر ئه و په رله مانه ی فای به سهر خه که وه نیه وله بنه ه تدا
دارده ستی هه زه داسه پ نراوه کانه بیه چاوه ی ئه وان ه ئاوی
زیندو که ره وه ی بده ن!

ئهم حا ته ی کوردستان نه ک ته نیا ده گمه نه به کو ز ر به ئاشکرا
پمان ده چاره نوی هه موو کمه گا به بنده به گفتو گای ن وان
که سان که وه که نو نه رایه تی ئه و ده زگا داسه پاوانه ده که ن، که سان ک
که فایان به سهر دواکه وتو ترین سیستمی حوکم انیشه وه نیه !

هه‌زه‌كاني تری ده‌وروبه‌ری ئهم خه‌رمانه، ئه‌وانه‌ی پ‌شت‌ر ناوی
ئ‌پ‌زسی‌نیان له‌خ‌یان نابوو، چاوه‌ (ه‌حه‌مه‌تی) خاوه‌ن خه‌رمانن
چنگ‌کیان ب‌ف‌دا .

سه‌یرو سه‌مه‌ره‌تری‌ش له‌ هه‌موو ئهم شان‌گه‌ریه، ئه‌وه‌یه‌ که نه‌ك ئ‌زانه
ب‌گه‌ هه‌موو سه‌عات‌ك به‌به‌رده‌م خه‌كه‌وه‌ نه‌ما‌یشه‌كر، خ‌خ‌زان‌دنه‌ ژ‌ر
په‌رده‌ی (کوردایه‌تی و به‌رژه‌وه‌ندی کورد) ه‌ ! و ب‌شیان ده‌چ‌ته‌ سه‌ر،
ته‌نانه‌ت له‌ سیاسه‌ته‌ چاره‌نوس سازه‌کانیشدا هه‌ند‌ك له‌و ه‌زانه‌ی
که‌خ‌یان به‌چه‌پ ده‌زانن له‌ دوا فارغ‌نی شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که‌ی ئه‌واندا
خ‌یان هه‌ده‌واسن ! یفراند‌مه‌که‌ شکسته‌خواردوه‌که‌ی ئهم دوا‌یه‌ وه‌ك
نموونه .

ئه‌وه‌ی ج‌گای سه‌رنجه‌ له‌م کایه‌ گ‌ته‌جاریه‌دا، ئه‌ندام
په‌رله‌مانه‌کانن، که گوا‌یه‌ کارتی ده‌نگی جه‌ماوه‌ریان پ‌یه‌ ونو‌نه‌ری
ئه‌وانن و شه‌ریه‌تیان له‌وان وه‌رگرتوه‌!! به‌ام ده‌سته‌و ئه‌ژن‌ و
ب‌ئیراده‌ چاوه‌ن‌ تا شه‌ریه‌تی دووهم ده‌رگای په‌رله‌مانیان ب‌
ده‌کاته‌وه‌و له‌ژ‌ر سایه‌ی (لوتف و مه‌رحه‌مه‌تی) ئه‌واندا ب‌چه
سه‌رکۆرسیه‌کانیان !

ئهم ده‌سه‌م‌اته‌ ئ‌کسپایه‌ر بووه‌ به‌خ‌ی و هه‌موو دام و ده‌زگا‌کانیه‌وه
، دوور و نزیک ، ه‌یچ په‌یوه‌ندیه‌کی به‌ به‌رژه‌وه‌ندی جه‌ماوه‌ری
کوردستانه‌وه‌ نیه‌ و ئ‌ژ‌له‌دوای ئ‌ژ‌ئهم ئ‌سته‌ی باشت‌ر خ‌ی ئ‌اشکرا
ده‌کا، هه‌رب‌یه‌ ئهم ک‌مه‌گایه‌ پ‌ویستی به‌سیستم‌که‌ که‌عه‌داله‌تی
ک‌مه‌ایه‌تی تیا‌دا پیا‌ده‌ب‌کر دام و ده‌زگا‌کانی هه‌ب‌ژ‌ردراوی
ئ‌سته‌قینه‌ی جه‌ماوه‌ر بن ، که‌ره‌سته‌ی به‌دی‌ه‌نانی ئهم سیستمه‌ هه‌ر
ئ‌ستا بوونی هه‌یه‌ به‌ام چاوه‌ن‌ مات‌ئی به‌گه‌ خسته‌یه‌تی.

عه‌بدو‌ا سا‌ج

2019 / 2 / 18

ک‌تای‌کی غ‌مبار ... ج‌لال
ب‌رزنجی

ب‌مب‌ک ،

ئو با نای،
پیش من،
چتری با وکم بوو،
تختی کرد
درختی حوش،
که نمام بوو،
وکه ئوئی مندا ای من بیت
د مگرت،
تا خئی بگرت
سوتا .
گدرستان،
گدرک بوو،
لشار
سد سا د بوو،
با پیرم،
لند ر بوو،
خا پوور.
منیش، بوه موو خ م و
ل ژر چادر،
که تا یم هات...
جلال بررنجی

ئالبوم ... فو تاح حسان

که زاخوی چاوم
ب و ن کانت ئاو ئدم...
ها و ن کانتا سما د کیت ل ت
ل ه مویان، شخ وش نگر... ئ ت
ها و ن ه ی، موزیکيست
توانیوتی، و ن ی ئ ت
خ ند ی، ت ک ب ئاوازی پیا ن بکا ؟
گ را نیب ژ

وولل... . توا نیوالتی ساری دانیگی
وولکو ئالت
تککالت ب شپلی داریا کا؟
شانکار
بواناکم ، بچشنی ت
لناخو
بچت ن و ررککی.

فتاح حسن
دانیمارک / قالی
2016

تارما یی سووتان ... ستار ئه حمه د

ته نهاییهك له گهرداو
دابانیك له دووكه
گایه کی پاییین
ئه نجامکی گای
حه سره تن له دما خه رما نی سووتاو به دهخه ن
شه مانیك له هه ناسه ی عاشقان
تریفه یهك له تیشکی ئازادی
ئاورنگك له دانه ی فرمك
هیوایهك له زریوه ی خری گیراو
نه مرین... گانیك له فهرشی ئاورشم
به سهر دهروونما رادهخه ن
سه مایهك له گو هاجيله
ورشه یهك له شه خته ی گیان
دیلا نیك له ئاورنگه خو نو سه رمای زستان
سه رچ پیهك له مه زاری دهروون
بشاییهك له می نیگاما هه ده واسن
به یانییهك له هه وره دووره كان
برینك له ما ئاوا ییو پرشنگی ئاسمان
رایه خك له هاتن

شهو ڪ له په لکه ز ینه و تارما یی راهاتن
له لانهی جگهرما گولزاری ته مه نم ده ناسن
به ام خه م ڪ له خ م ئا زتر
تروسکه یه ڪ له خ م یشی ئا واره ی ئا گر
به رووما د نو چاوانم ماچده کهن
نازانم ب چى ڪ شکی زریوه یی به هه شت
ر ګای کا ڪ شانی روانګه
دانه ی بارانی به زه ییو ژینگه
خاکی هه ځرچاوی ب ځسه
خاچی هه ځواسراوی جګه ری که نیسه
له پ شوازی ئاو ته بوونما له ت ده کهن

ستار نه حمده